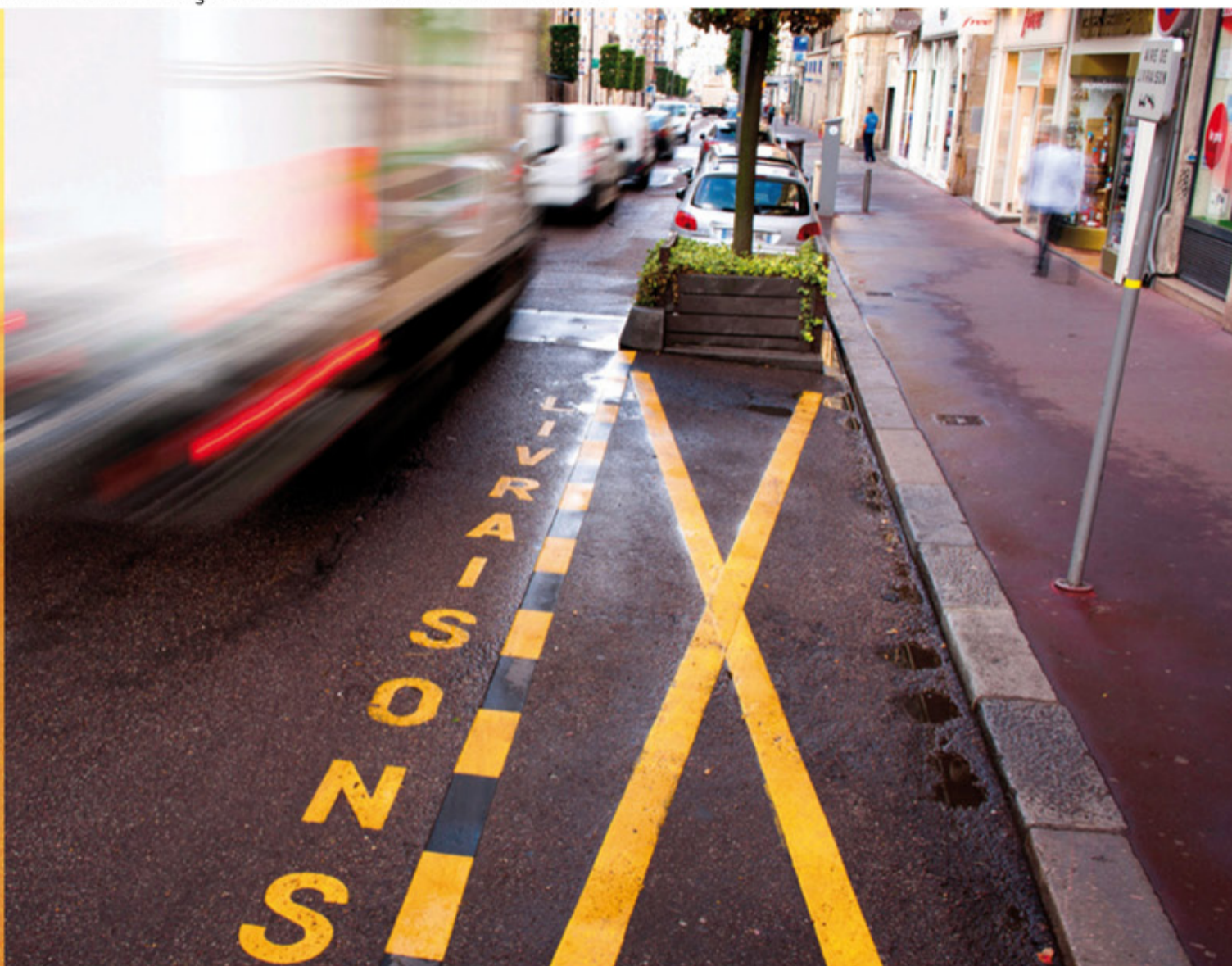


N° 14 • de septembre
à novembre 2013

Sommaire

- p. 1 / Dossier
Les aires de livraison
- p. 2 / Infos chantier
 - Le MIN s'étend
 - Tunnel S^t-Herbland en travaux
 - Accès au quartier Juifs/S^t-Lô
- p. 2 / Infos animations
 - La Grande table d'hôtes, rue Martainville
 - La Fête du Ventre
 - La Braderie d'automne
- p. 3 / Reportage
 - Le quartier de la Crosse
 - L'hôtel de Varneville
- p. 4 / Agenda
Vos rendez-vous de l'automne
- p. 4 / À savoir
Prix de l'accueil



édito

Chère Madame, cher Monsieur,

Comme chaque année après la période estivale, la rentrée s'annonce et, avec elle, une série d'événements qui jalonnent les prochains mois jusqu'à Rouen Givrée : la traditionnelle Fête du ventre aux abords de la place du Vieux-Marché, la Braderie d'automne en centre-ville... Ces temps forts auxquels concourent nombre de commerçants et d'artisans rouennais participent à l'animation globale de notre ville et constituent un facteur essentiel à son attractivité. Dans ce numéro de rentrée, votre magazine s'intéresse aux aires de livraison, au quartier de la Crosse et au Marché d'intérêt national (MIN) de Rouen qui se diversifie. La cinquantaine d'entreprises qui le composent, les près de 3 millions de chiffre d'affaires annuel et les 820 emplois directs qu'il génère, font de lui un acteur économique essentiel de notre territoire. Son développement mérite d'être souligné et porté à la connaissance de chacune et de chacun.

Bonne rentrée à toutes et à tous,

Yvon ROBERT,
Maire de Rouen

Très chaleureusement

dossier

La livraison de marchandises en centre ville n'est pas toujours simple. Pour faciliter la logistique commerciale, la Ville a aménagé de nouvelles aires de livraison. En attendant une évolution de la filière.

Depuis cet été, une vingtaine d'aires de livraisons a été créée ou aménagée afin d'améliorer l'accessibilité des commerces. Ces réalisations font suite à l'étude récemment menée par la Ville, la CCI, Logistique Seine Normandie, le MIN et JLV Consultant sur les aires de livraison stratégiques pour les transports de marchandises en centre ville.

Celle-ci avait, d'une part, révélé un manque d'espaces adaptés aux pratiques actuelles dans certains quartiers et permis, d'autre part, d'identifier diverses mesures à mettre en œuvre. Avec la fermeture du

Pont Mathilde, ces aires sont devenues prioritaires.

Ainsi rue Guillaume-le-Conquérant, des places traditionnelles ont été neutralisées pour créer une nouvelle aire. Les véhicules de livraison peuvent désormais assurer sans gêne l'approvisionnement des commerces de la place du Vieux-Marché. D'autres

**assurer sans gêne
l'approvisionnement
des commerces**

espaces ont été matérialisés rue aux Ours, qui en était dépourvue, ou encore rue Crutel pour désengorger la clinique de l'Europe et, ainsi, ne plus empiéter sur la réception des urgences.

D'autres existaient déjà mais elles étaient parfois sous-dimensionnées ou occupées abusivement à l'instar de celles de la rue Jeanne-d'Arc. Les places sont passées, là où les lieux le permettaient, d'une longueur de 8 mètres à plus de 10 mètres. Elles font désormais l'objet d'une vigilance particu-

Des livraisons facilitées

lière de la part de la police municipale. Les aires des rues de la République et Gadeau-de-Kerville ont aussi été modifiées.

Si ces aménagements répondent à une urgence, les modes de livraison en ville devraient évoluer à moyen et plus long termes. La Ville, la CCI, la CREA, les commerçants et les professionnels de la livraison réfléchissent à de nouveaux règlements pouvant conduire à une charte de bons usages. ■



LA RUE MARTAINVILLE ATTEND 350 CONVIVES

Le samedi 21 septembre, journée de la gastronomie, les neuf restaurateurs de la rue de Martainville dressent une seule et unique « Grande table d'hôtes » à l'heure du déjeuner. Trois cent cinquante convives devraient ainsi partager le même repas. Si le menu est de 20 euros pour tous, chaque restaurant propose ses propres plats. A condition de mettre les produits normands à l'honneur ! « C'est la première édition, indique Anne-Gaëlle Le Varrot de La Bocelli et présidente de l'association La Promenade Martainville créée en 2011. « Notre but est d'organiser un moment de convivialité et de dynamiser la rue. » Surtout après les travaux de rénovation entrepris autour de l'église Saint-Maclou. « Maintenant que c'est beau, on invite les gens à venir », souligne-t-elle. Une façon aussi pour les restaurateurs de fêter la fin de la saison.



LA FÊTE DU VENTRE SE MET À L'EAU

Une Fête du Ventre sur le fil... de l'eau. La quatorzième édition, qui se tient les 19 et 20 octobre, prolonge le thème du festival Normandie impressionniste. Avec leurs produits de la mer et des moules, à la manière du peintre Caillebotte, les restaurateurs du club des Toques rouennaises devraient une fois plus faire bonne impression. Avec un chef à l'honneur cette année : le jeune retraité Patrick Kukurudz. Dans le quartier Vieux-Marché, les quelque 130 000 gourmands attendus pourront déguster les produits du terroir des cent quarante exposants et profiter des animations traditionnelles. Le samedi, l'association Rouen Conquérant organise une table ronde à la salle Sainte-Croix-des-Pelletiers. L'occasion de discuter avec le journaliste gastronomique Périco Légasse, lui aussi un habitué de la fête rouennaise.

Préparez le déballage



Cette année, la Braderie d'automne a lieu les 13 et 14 septembre. Même si la date limite d'inscription est dépassée (c'était le 28 août), les commerçants retardataires peuvent toujours s'inscrire. « Ils peuvent encore appeler et envoyer un bulletin, mais ils ne pourront pas recevoir les outils de communication », précise Gaëlle Debut des Vitaines de Rouen qui met en ligne la liste des participants. Le déballage est toujours gratuit pour les adhérents des Vitaines. Les autres doivent s'acquitter d'un droit d'inscription et d'un droit de place. Au printemps dernier, la Braderie avait emballé 180 magasins. Qui dit mieux ?

Tunnel Saint-Herbland : que la lumière soit !



À partir du 14 octobre et jusqu'à mi-novembre, le tunnel Saint-Herbland sera partiellement fermé à la circulation pour des travaux d'éclairage et des systèmes de sécurité. La Ville s'emploie à minimiser la gêne : les véhicules pourront l'emprunter aux heures de pointe, matin et soir, et pendant les week-ends. Ainsi la voie sera-t-elle fermée uniquement entre 10h et 18h et entre 20h et 6h du matin. Les déviations se feront alors par les rues de la République et Jeanne-d'Arc.

Accès au quartier Juifs/Saint-Lô

Jusqu'à fin octobre, en raison des travaux d'aménagement de la rue aux Juifs (entre les rues Jeanne-d'Arc et Thouret), de nouveaux sens de circulation des véhicules sont mis en place dans le quartier Juifs/Saint-Lô. L'accès au quartier s'effectue par les rues Saint-Lô et Eugène-Boudin.

rouen.fr/deviation-palais-justice

Le MIN équipe ses opérateurs

Le MIN développe une stratégie de modernisation et de diversification de son site. En juin dernier, il inaugurerait ainsi un tout nouveau pôle de logistique frigorifique de produits carnés.



Le bâtiment de près de 900 m², dont 600 m² consacrés à la production, est depuis occupé par un grossiste en viande, installé à Rouen depuis 1997 et dont l'entreprise s'était développée. Un bâtiment plus adapté à son activité s'est donc imposé. La société Grosdoit a investi 350 000 euros HT; le MIN, lui, 1,1 million d'euros. « Pour être

fonctionnel, il fallait concevoir une plate-forme avec des quais dans le cadre d'une chaîne de froid », explique Dominique Haug, son directeur. L'entreprise, elle, s'est engagée à mettre en valeur la production locale et à favoriser les circuits courts. En 2014, le MIN s'attaquera à un nouveau chantier : la modernisation de ses halles à poisson. ■

été 2014

C'est la date prévue pour l'ouverture du pont Mathilde. Le Département de la Seine-Maritime a en effet annoncé la fin des travaux pour le tout début septembre 2014, conformément au calendrier initial. Ceux-ci ont démarré cet été.

La Crosse : un quartier « village »

Fontaine de la Crosse, place des Carmes, musée des Beaux-Arts, rue de l'Hôpital... Si le quartier de la Crosse est riche d'histoire, il est aussi apprécié de ses commerçants. Zoom.



« Notre quartier, c'est plus un petit village qu'un centre ville », décrit Emmanuel Maillard, président du comité Ganterie-De-lacroix et patron de la Grignotière. Ainsi le quartier de la Crosse, qui comprend les rues Ganterie, des Carmes, Beauvoisine et Hôpital, a-t-il su conserver le charme du vieux

Des commerces indépendants et diversifiés

Rouen. « La rue des Carmes est la plus ancienne voie de la ville, elle a toujours été commerçante », rappelle de son côté Guy Pessiot, adjoint au Maire en charge du Commerce et du Patrimoine.

De ce passé, il reste de nombreux vestiges : à l'abri des regards, des fresques de la Renaissance et des caves voûtées

et, plus en vue, la fontaine de la Crosse désormais mise en valeur ou encore l'Abbatiale Saint-Ouen... La flânerie est d'autant plus agréable que le quartier s'est en grande partie affranchi de la circulation automobile. « Dans les années 1970, nous avons créé ici le plus grand plateau piétonnier de France, note Guy Pessiot. Les com-

C'est le carré magique...

merces sont remontés vers le nord du Gros Horloge et ils sont venus s'installer dans le quartier. Ces rues ont ensuite attiré plus de monde. » Aujourd'hui, il passe environ 30 000 personnes par jour dans les rues des Carmes et Ganterie.

« Nous faisons parti du circuit touristique, confirme Emmanuel Maillard, les gens poursuivent sur les rues des Carmes et Ganterie et découvrent nos commerces. » Ici, ils sont en majorité indépendants et jouent la carte de la diversité : « Nous pouvons nous permettre de proposer des produits de qualité, nous essayons de trouver le petit plus que l'on ne trouve pas dans les grandes chaînes. »

Celles-ci ne sont pourtant pas très loin. De grandes enseignes comme Zara ou Mango se sont installées rues des Carmes, attirées par le flux de passants. « C'est le carré magique, rappelle Guy Pessiot, beaucoup de commerçants souhaitent s'implanter dans ces rues, et il n'y a pas beaucoup de turn over. L'attente est parfois longue pour eux. » Elle vaut la peine : les deux parkings à proximité - Hôtel de Ville et Espace du Palais -, le réaménagement récent du quartier, la réfection des vitrines grâce au plan Fisac initié par la Ville ont eux aussi contribué à l'attraction de ces jolies rues. ■



Fin du XV^e siècle, une fontaine est installée au carrefour de la Crosse pour distribuer l'eau de la source Galaor.

interview

Les commerçants s'impliquent

François Olivier,
fromager installé rue de l'Hôpital depuis 16 ans



« Nous sommes trois ou quatre, avec le boulanger et la presse, à ouvrir le matin de bonne heure. Dès 7 heures, c'est un quartier qui vit. Les terrasses ouvrent ensuite vers 9h, puis les magasins de vêtements non stop jusqu'au soir. Le midi, c'est assez sympa. Côté commerces, le quartier est assez éclectique ; sa diversité, c'est sa richesse. C'est bien parce qu'il faut de tout pour faire venir les gens, du vendeur de pelote de laine au fromager. Moi, j'ai une clientèle fidèle, je suis sur une niche. Même pendant les travaux, je n'ai pas perdu de clients, même s'ils me disaient : « c'est un chemin de croix pour venir chez vous ». Maintenant que la rue est refaite, on a un peu plus de piétons. »

Julie Roy,
de la boulangerie Paul

« La boulangerie a ouvert en juin 2012. Dans la rue des Carmes et la rue de l'Hôpital, ce sont des vieux bâtiments, l'esprit correspond bien à notre enseigne. Je vois passer beaucoup d'habités. C'est assez hétéroclite : on trouve ceux qui habitent là depuis plus de 30 ans et beaucoup d'étudiants. Certains passent ici pour rejoindre la gare, d'autres vont au travail. Quand ils rentrent après 20h, ils sont contents de nous trouver encore ouverts. Les touristes passent aussi grâce à la cathédrale ou au musée des Beaux-Arts. C'est un quartier assez dynamique. Et le matin, les commerçants viennent chez moi prendre un café. Il y a une bonne ambiance, c'est sympa ».



Fabricio,
un client du 2 juin



« Moi, je travaille dans le quartier et je viens très régulièrement déjeuner ou dîner. Il est très animé toute l'année. Même en plein été. Pendant les Terrasses du Jeudi, on vient, et ça bouge bien. Les commerces ? On trouve tout, drugstore, boulangerie, magasins de vêtements, parfumerie... Le contact n'est pas le même que dans les grandes enseignes. C'est plus agréable, plus accueillant, plus personnalisé. »

à savoir

L'hôtel de Varneville



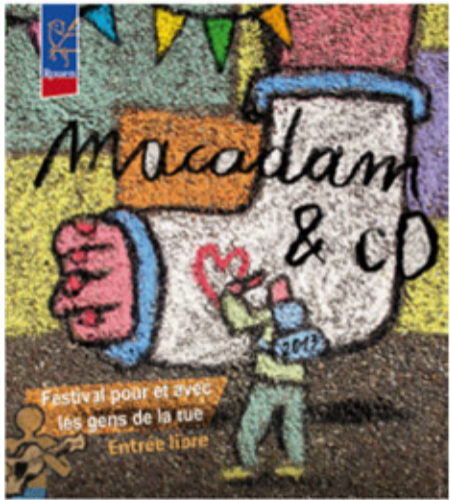
Rue de l'Hôpital, les travaux de l'hôtel de Varneville devraient très bientôt s'achever. D'ici à la fin de l'année, la grande demeure aura retrouvé sa belle allure. Séduit par son style XVIII^e siècle et son emplacement stratégique, l'architecte Pierre Tamarelle a restauré l'extérieur, les pierres, les reliefs et bas-reliefs, les fenêtres et les huisseries. À l'intérieur, il a aménagé sept logements, et intégré un ascenseur. Il prévoit également des locaux pour un ou deux commerces. Derrière, le jardin de 500 m² a aussi été redessiné à la française. L'inauguration est prévue à l'automne.

VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Braderie d'automne : organisé par les Vitrines de Rouen pour les amateurs de bonnes affaires.

VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 SEPTEMBRE

Festival Macadam & Co : spectacles de rue, fanfares, concert dans les jardins de l'Hôtel de Ville pour sensibiliser sur les conditions de vie des gens de la rue.



SAMEDI 14 ET DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Journées du patrimoine

SAMEDI 21 SEPTEMBRE

À l'asso de Rouen : les associations rouennaises présentent leurs activités dans le centre ville et à la Halle aux toiles.



SAMEDI 21 SEPTEMBRE

« Grande table d'hôtes » : une seule et unique grande table sera dressée pour le déjeuner, rue de Martainville, à l'initiative des commerçants du quartier.



SAMEDI 12 OCTOBRE

Journée du commerce de proximité : un accueil chaleureux chez les commerçants.

DU SAMEDI 19 AU DIMANCHE 20 OCTOBRE

Fête du Ventre : 130 000 gourmands et 140 exposants spécialistes des saveurs du terroir normand sont attendus dans le quartier Vieux-Marché.



VENDREDI 25 OCTOBRE AU DIMANCHE 24 NOVEMBRE

Foire Saint-Romain : sur les quais bas rive gauche.



JEUDI 7 NOVEMBRE

Prix de l'accueil : remise des prix à 19h30 à la Halle aux Toiles.

MERCREDI 13 AU MERCREDI 20 NOVEMBRE

Les Zazimuts : une semaine d'animations et de sorties gratuites pour tous les étudiants afin de découvrir la ville.



DÉCEMBRE

Rouen givrée revient pour un mois d'animations.



ça s'est passé



Du 6 au 16 juin, l'Armada a animé Rouen et les commerçants de la ville ont adopté les tenues de pirate pour accueillir les millions de passionnés de voiliers.



Durant toute l'Armada, un magnifique pot de faïence a décoré le stand de la Ville de Rouen et de ses partenaires. Un grand merci à la faïencerie Augy.



Du 13 juillet au 11 août, la plage de Rouen sur mer s'est étalée sur la rive gauche. Une fraîcheur bienvenue pendant les grandes chaleurs.

à savoir

Accueil : que le meilleur gagne !



C'est parti pour la 16^e édition du Prix de l'accueil ! Depuis la fin juillet, les clients « mystère » ont pris leur bâton de pèlerin. Jusqu'à la mi-octobre, deux enquêteurs rendent en effet visite incognito à chaque enseigne participante. Le public peut lui aussi voter par Internet, entre le 9 septembre et le 2 novembre, à raison d'un vote par adresse IP. Et ainsi envoyer les noms de trois commerçants préférés à l'adresse suivante : www.rouen.fr. Le gagnant « du Prix du public » repartira alors avec un week-end pour deux personnes. Transport et hébergement compris. Au total, comme d'habitude, douze commerces répartis dans les cinq quartiers seront récompensés. La remise des prix est prévue le jeudi 7 novembre à 19h30 à la Halle aux Toiles.

Vote du public : www.rouen.fr

contacts

ÉDITION : Ville de Rouen,
Place du Général De Gaulle 76037 Rouen CEDEX
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Yvon Robert
CODIRECTEUR DE LA PUBLICATION
& RÉDACTEUR EN CHEF : Guy Pessiot
CONCEPTION ET RÉALISATION :
Caroline Laguerre, DCI
SUIVI ET COORDINATION :
Claire Pollet, Jérôme Savoye,
Direction de la Communication et de l'Information
Direction de la Dynamique Territoriale

RÉDACTION : Cécile Margain
PHOTOS : Jean-Pierre Sageot
DIFFUSION : Mairie de Rouen en 6000 ex.
IMPRESSION : Imprimerie de l'Étoile
DATE DE PARUTION : 09/2013
DÉPÔT LÉGAL : 09/2013
N° ISSN : en cours
CONTACT : 02 35 07 80 27
Mairie de Rouen, Direction de la Dynamique
Territoriale, 29 rue Jeanne-d'Arc
76000 Rouen

rouen.fr